

9 DÉCEMBRE 2023 - 19H30  
SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON



## PROGRAMME

**André Jutras**  
Suite folklorique

**Ralph Vaughan Williams**  
Fantaisie sur Greensleeves

**Georges Bizet**  
Farandole (L'Arlésienne)

**Piotr Ilitch Tchaïkovski**  
Casse-Noisette

- Danse russe - Trepak
- Danse arabe
- Danse chinoise
- Danse des mirlitons
- Divertissement : Le chocolat

**Georg Friedrich Handel**  
Rejoice (Le Messie)

**Max Reger**  
Maria's Wiegenlied

**J.-S. Bach / C. Gounod**  
Ave Maria

**Pietro A. Yon**  
Gesù Bambino

*Entracte*

**Leroy Anderson**  
A Christmas Festival

**Mel Torme / Robert Wells**  
The Christmas Song

**David Rose**  
Holiday for Strings

**Calvin Cluster** (arrangement)  
It's Christmastime

**Airs traditionnels**

- Ça, bergers, assemblons-nous
- Venez, divin Messie!
- Les 12 jours de Noël
- Les anges dans nos campagnes

**Irving Berlin (arr. Chase)**  
Noël blanc (White Christmas)

**Leroy Anderson**  
Promenade en traîneau (Sleigh Ride)



## MARIANNE LAMBERT SOPRANO

La jeune soprano Marianne Lambert a été finaliste au Prix Opus pour le disque romantique de l'année avec *Mélodies Passagères*, lauréate du Prix Opus pour le meilleur concert de l'année en région pour *Bel Canto*, du Prix du Récital *An die Musik* au 25e Concours international de chant Clermont-Ferrand, ainsi du

Grand Prix du 20e Concours international de chant de Marmande. Voix diamantée aux couleurs chatoyantes, Marianne Lambert témoigne d'une présence scénique remarquable. L'intelligence de son jeu n'égale que l'étonnante maîtrise de sa voix.

Anciennement membre de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal, Marianne Lambert a été soliste invitée des prestigieux, dont l'Orchestre symphonique de Montréal. Ses projets actuels incluent entre autres une tournée suite à la sortie du disque *Canzone di notte* avec la harpiste Valérie Milot en 2022, une tournée du récital *Mélodies Passagères* avec le pianiste Julien LeBlanc, ainsi que le rôle de Madeleine dans *Albertine en cinq temps* de Michel Tremblay au Rideau Vert, sous la direction musicale de Catherine Major.



## JEAN-MICHEL MALOUF CHEF D'ORCHESTRE

Jean-Michel Malouf est le directeur artistique et chef d'orchestre de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke (OSS). Tromboniste de formation, le montréalais d'origine s'est tourné vers la direction d'orchestre en 2005 en étudiant auprès de Raffi Armenian et a notamment décroché, en 2016, la bourse Jean-Marie-

Beaudet du Conseil des arts du Canada.

Reconnu pour sa remarquable précision, sa sensibilité et son leadership naturel, il fut appelé à participer à de nombreux projets dans les dernières années. En effet, Maestro Malouf a été invité à diriger ponctuellement les orchestres symphoniques de Québec, de Trois-Rivières et de Laval, de même que l'Orchestre Métropolitain ainsi que le Symphony Nova Scotia. Il s'est aussi vu remettre la responsabilité du dernier concert en sol français de Diane Dufresne au Théâtre du Châtelet à Paris ainsi que d'autres concerts avec elle au Québec qui ont suivi dans les années subséquentes.

André Jutras est un compositeur canadien né en 1930, surtout connu pour ses contributions à la musique de film. Sa **Suite folklorique** a été composée pour chœur et orchestre et rassemble des chansons bien connues du terroir québécois.

**Greensleeves** est un air traditionnel anglais attribué à Henry VIII au 16<sup>e</sup> siècle. Cette Fantaisie de Vaughan Williams en offre une interprétation distinctive, débutant par une section mélancolique qui évolue à travers différentes variations.

La **Farandole** de Bizet, quatrième mouvement de sa suite *L'Arlésienne*, est à l'image de la danse provençale. Écrite pour le drame d'Alphonse Daudet en 1872, la suite utilise des motifs simples qui créent une atmosphère festive et folklorique. Initialement critiquée, *L'Arlésienne* est devenue populaire grâce à ses mélodies expressives et son style coloré.

Le ballet **Casse-Noisette** de Tchaïkovski, créé en 1892, enchante par son univers féérique et sa musique inoubliable. L'histoire mêle le merveilleux à la réalité, suivant Clara dans un voyage magique avec son casse-noisette animé. Cette suite orchestrale présente cinq extraits contrastés du ballet.

L'oratorio **Le Messie** de Handel, souvent associé à la période des Fêtes, a été initialement composé pour Pâques. L'air **Rejoice greatly, O daughter of Zion** est issu de la première partie de l'œuvre. Ce grand air de bravoure offre une virtuosité croissante, présentant des variations toutes plus audacieuses les unes que les autres.

**Maria's Wiegenlied** (La berceuse de Marie) de Max Reger, composée au tournant du 20<sup>e</sup> siècle, présente une vision émouvante de la Vierge Marie berçant l'enfant Jésus. Malgré le fait qu'il soit reconnu pour des compositions complexes, cette berceuse de 1912 témoigne de la capacité de Reger à capturer la simplicité et la tendresse dans sa musique.

L'**Ave Maria** de Charles Gounod (1859) est une adaptation d'un prélude de Bach, marié au texte du Salut de l'Ange Gabriel. Cette pièce emblématique du répertoire vocal sacré allie le respect de la tradition et le romantisme de l'époque.

**Gesu Bambino** de Pietro Yon, œuvre du début du 20<sup>e</sup> siècle, célèbre la naissance de Jésus. Yon fut, pendant plusieurs années, organiste renommé de la cathédrale Saint-Patrick de New York.

Leroy Anderson était un compositeur et chef d'orchestre américain, surtout connu pour ses compositions légères et entraînantes, dont **Sleigh Ride** (Promenade en traîneau) et **Christmas Festival**. Ses œuvres, souvent utilisées dans des films, des publicités et des émissions de télévision, ont contribué à le rendre célèbre.

**The Christmas Song** (*Chestnuts Roasting on an Open Fire*) est un incontournable de la musique de Noël. L'arrangement de Bob Lowden offre une interprétation distinctive, mariant l'atmosphère chaleureuse de la saison avec des nuances orchestrales riches et des éléments de jazz.

Initialement conçue pour la radio, la pièce **Holiday for Strings** offre une expérience cinématographique grâce à ses sections richement orchestrées. Cette œuvre est reconnue mondialement de par son utilisation dans divers médias.

**It's Christmastime** crée une fusion festive de mélodies emblématiques de Noël, arrangées par Calvin Custer. Cette œuvre capture l'esprit magique des Fêtes avec une palette musicale variée et enjouée.

## MUSICIENS

### Violons 1

Natalia Kononova, solo  
Nancy Ricard, associée  
Renée-Claude Perreault  
Gabrielle Bouchard  
Ariane Bresse  
Cristina Mondiru  
Maude Fréchette  
Geneviève Beaudoin  
Josiane Breault

### Violons 2

Ana Drobac, solo  
Caroline Laurent, assistant  
Helga Dathé  
Lise-Marie Riberdy  
Diane Rodrigue  
Alvaro Larez  
Anne Saint-Cyr  
Marie-Claude Martel

### Altos

Catherine Arsenault, solo  
Jean-Marc Martel, assistant  
Samuel Hogue  
Vincent Delorme  
Véronique Potvin

### Violoncelles

Jeanne de Chantal Marcil, solo  
Marc Labranche, assistant  
François Toutant  
Carla Antoun

### Contrebasses

Gabriel Rioux, solo  
Jacques Tardif, assistant  
Richard Capolla

### Flûtes

Jean-Philippe Tanguay, solo  
Jeffrey Stonehouse  
Heather Howes + piccolo

### Hautbois

Kirsten Zander, solo  
Adam Cardinal-Fleming + cor  
anglais

### Clarinettes

Zaven Zakarian, solo  
Suzanne Tremblay + mib

### Bassons

Myriam Joyal, solo  
Antoine Trépanier

### Bassons

Myriam Joyal, solo  
Antoine Trépanier

### Cors

Corine Chartré-Lefebvre, solo  
Fabian van de Geest  
Gabriel Trottier  
Vincent Rancourt

### Trompettes

Robin Joly, solo  
Luc Darveau

### Trombones

Sébastien Côté, solo  
Renaud Gratton

### Trombone basse

Robert Ellis, solo

### Tuba

Charles-André Labelle-Giroux, solo

### Timbales

François St-Jean, solo

### Percussion

Léo Guiollot, solo  
Catherine Varvaro

### Harpe

Antoine Malette-Chénier, solo

## VENEZ, DIVIN MESSIE

### *Refrain*

Venez divin Messie,  
Nous rendre espoir et nous sauver!  
Vous êtes notre vie,  
Venez! Venez! Venez!

1.  
Ô fils de Dieu, ne tardez pas  
Par votre Corps, donnez la joie  
À notre monde en désarroi  
Redites-nous encore de quel amour  
vous nous aimez  
Tant d'hommes vous ignorent!  
Venez! Venez! Venez!

2.  
À Bethléem, les cieus chantaient  
Que le meilleur de vos bienfaits  
C'était le don de votre paix  
Le monde la dédaigne, partout les  
cœurs sont divisés  
Qu'arrive votre Règne!  
Venez! Venez! Venez!

3.  
Vous êtes né pour les pécheurs  
Que votre grâce, ô Dieu Sauveur,  
Dissipe en nous la nuit, la peur!  
Seigneur que votre enfance nous  
fasse vivre en la clarté  
Soyez la délivrance!  
Venez! Venez! Venez!

## LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES

Les anges dans nos campagnes  
Ont entonné l'hymne des cieus,  
Et l'écho de nos montagnes  
Redit ce chant mélodieux.  
Gloria in excelsis Deo!

Bergers, pour qui cette fête?  
Quel est l'objet de tous ces chants?  
Quel vainqueur, quelle conquête  
Mérite ces cris triomphants?  
Gloria in excelsis Deo!

Cherchons tous l'heureux village  
Qui l'a vu naître sous ses toits  
Offrons-lui le tendre hommage  
Et de nos cœurs et de nos voix :  
Gloria in excelsis Deo!

## NOËL BLANC

Oh quand j'entends chanter Noël  
J'aime revoir mes joies d'enfant  
Le sapin scintillant, la neige d'argent,  
Noël, mon beau rêve blanc

Oh quand j'entends sonner au ciel  
L'heure où le bon vieillard descend  
Je revois tes yeux clairs, Maman  
Et je songe à d'autres Noël's Blancs

## LES DOUZE JOURS DE NOËL

Le premier jour de Noël mon amour m'a donné : un tambour qui fait rapa pam pâm.

Le deuxième jour de Noël mon amour m'a donné : deux pianos à queue et un tambour qui fait rapa pam pam.

Le troisième jour de Noël mon amour m'a donné : trois hautbois, deux pianos à queue et un tambour qui fait rapa pam pam.

Le quatrième jour de Noël mon amour m'a donné : quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue et un tambour qui fait rapa pam pam.

Le cinquième jour de Noël mon amour m'a donné : cinq clavecins, quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue et un tambour qui fait rapa pam pam.

Le sixième jour de Noël mon amour m'a donné : six trompettes, cinq clavecins, quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue.

Le septième jour de Noël mon amour m'a donné : sept clarinettes, six trompettes, cinq clavecins, quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue.

Le huitième jour de Noël mon amour m'a donnée : huit mandolines, sept clarinettes, six trompettes, cinq clavecins, quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue et un tambour qui fait rapa pam pam.

Le neuvième jour de Noël mon amour m'a donné : neuf flûtes à bec, huit mandolines, sept clarinettes, six trompettes, cinq clavecins, quatre grandes harpes, deux pianos à queue.

Le dixième jour de Noël mon amour m'a donné : dix sopranos, neuf flûtes à bec, huit mandolines, sept clarinettes, six trompettes, cinq clavecins, quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue et un tambour qui fait rapa pam pam.

(Instrumental) ... cinq clavecins, quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue.

Le douzième jour de Noël mon amour m'a donné : douze cornemuses, onze barytons, dix sopranos, neuf flûtes à bec, huit mandolines, sept clarinettes, six trompettes, cinq clavecins, quatre grandes harpes, trois hautbois, deux pianos à queue et un tambour qui fait rapa pam pam.

## LA PROMENADE EN TRAÎNEAU

Au petit trot s'en va le cheval avec ses grelots  
Et le traîneau joyeusement dévale à travers les coteaux  
Dans le vallon s'accroche l'hiver et le ciel est bleu  
Ah! Qu'il fait bon faire un tour au grand air comme des amoureux

Allez hop! Allez hop! Allez hop! Ohé!  
Ohé du traîneau!  
Emmitoufflez-vous bien dans vos manteaux  
Allez hop! Allez hop! Allez hop! Ohé!  
Pour se tenir chaud  
L'un contre l'autre on se blottit comme des moineaux dans un nid

C'est merveilleux de voir défilant comme un décor peint  
Devant nos yeux les villages tout blancs et les petits sapins  
Parfois tu cries car ça penche un peu, c'est l'instant d'effroi  
Moi, je souris, j'ai le cœur amoureux et le bout du nez froid

L'attelage a déjà pris le chemin du retour  
Nous allons être surpris par la tombée du jour  
Car c'est l'heure où la nuit sans bruit s'épanouit comme une fleur  
Et s'allume le ciel qui change de couleur

Mais voici notre maison qui nous fait signe au loin  
Sa lumière à l'horizon scintille comme un point  
Je me vois déjà près de toi le rire aux yeux le cœur content  
Viens hâte toi en chantant la beauté de ce décor d'hiver

Au petit trot s'en va le cheval avec ses grelots  
Et le traîneau joyeusement dévale à travers les coteaux  
Dans le vallon s'accroche l'hiver et le ciel est bleu  
Ah! Qu'il fait bon faire un tour au grand air comme des amoureux

Allez hop! Allez hop! Allez hop! Ohé!  
Ohé du traîneau!  
Emmitoufflez-vous bien dans vos manteaux  
Allez hop! Allez hop! Allez hop! Ohé!  
Pour se tenir chaud  
L'un contre l'autre on se blottit comme des moineaux dans un nid

C'est merveilleux de voir défilant comme un décor peint  
Devant nos yeux les villages tout blancs et les petits sapins  
Parfois tu cries car ça penche un peu, c'est l'instant d'effroi  
Moi, je souris, les cloches sonnent...